



Caution

Don't mark on the model with a pen or leave printed materials on its surface. Ink marks on the model will be irremovable.

MW75

Pelvic Organ Prolapse Trainer "Utena"

Instruction
manual

Contents



- General Information P. 1-2
- Handling P. 3
- Preparation P. 4
- Training P. 5-7
 - How to wear P. 5
 - Returning the uterus and inserting the pessary P. 6
 - Cleanup P. 7



KYOTO KAGAKU co.,LTD

Specifications

This simulator shows pelvic organ prolapse (or uterine prolapse), a condition where the uterus is protruding from the vagina due to the loosening of the Kegel muscle.

This model helps practicing returning the uterus back to its proper position and inserting or removing different kinds of pessaries.

Please use this simulator only for the designated use. Kyoto Kagaku can not be held responsible for damage or injury caused by usage not explained in this manual.

Specifications

- Realistic form and feeling due to elastic material
- Useful for repeated training
- Can be used for presentation purposes if used without wearing it

Caution

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">● Don't mark on the model with a pen or leave printed materials on it
Ink marks on the model will be irremovable. | |
| <ul style="list-style-type: none">● Use the included lubricant
We will not be held responsible for any damages caused by the use of any other but the included lubricant. | <ul style="list-style-type: none">● Clean after use
Wash off any lubricant after use and dry the model using a soft dry towel. Keep away from direct sunlight and store below 40°C.
Use a neutral detergent for cleaning stubborn residue. |
| <ul style="list-style-type: none">● Return the uterus inside
There is a risk of deformation and damage to the simulator should the model be stored with the uterus left outside. Please push it inside for storage. Please also refrain from leaving any pessaries inside the model. | <ul style="list-style-type: none">● Prepare your own pessaries
Pessaries are medical equipment and are not included with this simulator. In this manual, we showed a ring-type pessary. For other types, please consult your doctor. |
| <ul style="list-style-type: none">● Be careful to not jam your fingers
As there are movable parts, there is a risk of jamming your fingers or other parts of the body. | <ul style="list-style-type: none">● Be careful when wearing the model
Put this model on only while it is closed to prevent injury and damage to the model. Make sure to put it on in a stable position such as sitting on a chair or kneeling. |

General Information

Set includes

Please make sure that all parts are complete.



- a. Pelvic organ prolapse model 1
- b. Lubricant (5g) 3

Handling

Important!

This simulator is made from a special composition of soft resin that grants it its high elasticity and durability.
Please handle it with care.

- **Apply baby powder after training and put the model back into the included plastic bag for storage.**
- **Make sure the model does not come in direct contact with other products using the same material, or with print materials.**

If stored incorrectly, the shape of the model might change, or ink be left.

- **Keep away from heat, direct sunlight and moisture.**

If the outside temperature is higher than 60°C, the circle on the left of the seal on the outside of the box will turn green.

Use this seal to check the storing condition.

Please note that once the seal has changed color, it won't turn back.



Preparation

Reproducing the organ prolapse

Turning the model inside out

In order to reproduce the prolapse, the uterus has to be pulled out. Apply lubricant to the uterine parts, vagina and the surrounding parts.

Pulling out the uterus

Pull the uterus out as shown in the photo. When reproducing an early stage prolapse, there is no need to pull it out completely.



Applying lubricant

Put lubricant on your fingers and apply it to the different parts. There is a possibility of the pessary slipping if you use too much lubricant. Use roughly half of one of the included packages as an estimate.



Opened lubricant

We recommend using up already opened lubricant as soon as possible. There is a possibility of damaging the model by using too old lubricant.



How to wear

This simulator was made to train how to insert a pessary into one's own body. It is possible to train while wearing or without wearing the model.

Close the model

The model can be opened while wearing so that the vagina can be seen clearly. However, please close it before putting it on to avoid injury.



Open

Closed

Wearing the model

To avoid accidents, please put on the simulator either sitting or kneeling in a stable position. Put your legs through the straps one by one.



Wearing the model (2)

Pull the straps upwards so that the simulator sits between your legs.



Inserting the pessary

Returning the uterus and inserting the pessary should be done in a relaxed state. this can be in a sitting or standing position, lying in bed or any other position that is comfortable. We recommend training without putting the simulator on if the user is not accustomed to the procedure.

Returning the uterus

Push the uterus back inside. If there is a lot of friction and it's hard to push inside, add more lubricant.

If you are training while wearing the model and it's hard to see, open it up until you can see.



Inserting the pessary

Press the pessary together as shown in the picture on the right and insert it like that.

* Pessaries are medical equipment and are not included with this model. Please consult a doctor which kind and size of pessary to use.



Inserting the pessary (2)

Release the pessary when it fits snugly in place.



Cleaning and powdering

Remove the pessary from the model and wash off any lubricant with water. If hard to remove, use a neutral detergent. Don't use any thinner or cleaners containing alcohol.

Removing the pessary

Remove the pessary used during training. Don't leave the pessary inside the simulator as this could lead to damage to the pessary or the model.



Cleaning the model

Wash off any lubricant with water. As this simulator is made from a soft and sensitive material, please refrain from using hard brushes to clean.



Drying and applying baby powder

After washing, remove any remaining water from the model using a soft, dry towel. Once the model is completely dry, apply baby powder to the soft parts. For storage, make sure that the uterus is inside of the model. Keep the simulator away from heat, direct sunlight and moisture and use opened lubricant as soon as possible. Old lubricant can be the cause of mold or damage to the model.



Consumables

Code	Item name
11478-010	Lubricant 5g set of 5



Lubricant 5g

Please contact the seller or your respective Kyoto Kagaku office for any further questions.

■ USA, Canada, and South America



KKAmerica
Kyoto Kagaku America Inc.

WEB • www.kkamerica-inc.com

E-MAIL • info@kkamerica-inc.com

TEL : 1-310-325-8860 FAX : 1-310-325-8867

3109 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505-5108, USA

■ Europe, Russia & Africa

Kyoto Kagaku Europe GmbH.

TEL : +49-69-5060-28160

De-Saint-Exupery-Str.10, 60549 Frankfurt, Germany

■ Worldwide Inquiries and Orders

☐ KYOTO KAGAKU co.,LTD

URL: <http://www.kyotokagaku.com> e-mail: rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

TEL : +81-75-605-2510 FAX : +81-75-605-2519

15 Kitane-koya-cho, Fushimi-ku, Kyoto, 612-8388, JAPAN

The contents of the instruction manual are subject to change without prior notice.

No part of this instruction manual may be reproduced or transmitted in any form without permission from the manufacturer. Please contact manufacturer for extra copies of this manual which may contain important updates and revisions.

Please contact manufacturer with any discrepancies, typos, or mistakes in this manual or product feedback. Your cooperation is greatly appreciated.



注意

モデル表面に印刷物などが直接触れないようにしてください。
樹脂表面にインクが吸収されて消えなくなります。

MW75

骨盤臓器脱(子宮脱)モデル”Utena”

取扱説明書

目次

- はじめに…………… P. 01
- ご使用前に…………… P. 02
- 取扱いのご注意…………… P. 03
- 実習の準備…………… P. 04
- 実習…………… P. 05
 - モデルの装着…………… P. 05
 - 子宮の復元とペッサリーの装着…………… P. 06
- 後片付け…………… P. 07



株式会社 京都科学

はじめに

この度は MW75「骨盤臓器脱(子宮脱)モデル”Utena”」をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
本モデルは骨盤底筋の緩みなどにより膣口から子宮が体外に下がってくる状態を再現しております。この状態を骨盤臓器脱(子宮脱)と呼び、本モデルでは骨盤臓器脱の状態から子宮を正常な状態に戻し、かつその治療用装具であるペッサリーの自己着脱のトレーニングをすることができます。

必ずお読みください

本来の使用目的以外にはご使用にならないでください。また取扱説明書に記載された方法以外でのご使用による破損や事故に関しまして、弊社では責任を負いかねますのでご了承ください。

特 長

- 伸縮性に優れた素材を使って、リアルな形状と触感。
- 実際に装着し何度でも自分でトレーニングが可能。
- 装着せずに使用すれば、子宮の構造の座学教材としても最適。

使用の際の御注意

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">● 印刷物をモデル表面に置かないでください。
コピー用紙などの印刷物を製品に触れた状態で放置いたしますと、インクが転写されることがございます。 | |
| <ul style="list-style-type: none">● 使用の際は付属の潤滑剤をお使いください。
製品をお使いの際は付属の潤滑剤を使って、下さい。
付属以外の潤滑剤をご使用され製品その他に不具合が発生しましても保証の対象外とさせていただきます。 | <ul style="list-style-type: none">● 使用後はお手入れをお願いします。
使用後は潤滑剤を水で充分洗い流した後、柔らかいタオルなどで水分を取り除いてください。
直射日光を避け、40℃以下の場所に保管してください。また汚れがひどい際には水または中性洗剤でやさしく洗い流してください。 |
| <ul style="list-style-type: none">● 長期間子宮脱の状態にしないでください。
本モデルの軟組織は長い時間、力をかけ続けると変形やひび割れを起こす恐れがあります。収納する際は子宮を膣内に収めた状態で収納してください。またペッサリーを装着したままでの長期間保管もおやめください。 | <ul style="list-style-type: none">● ペッサリーを御準備ください。
骨盤臓器脱治療用のペッサリーは医療器具です。当モデルには付属しておりません。本書ではリング状のペッサリーの取り扱いについて表記しております。その他のタイプにつきましては掛かり付けの医師にご相談ください。 |
| <ul style="list-style-type: none">● 指などを挟まないようにしてください。
本モデルには可動部があり指や体の一部を挟む危険性があります。モデルをご自身で装着する際など、十分注意してください。 | <ul style="list-style-type: none">● 装着時のご注意
本モデルを装着する際には、モデル可動部を閉じてから、装着してください。またモデルの着脱は椅子に腰かけるなど、必ず安定した姿勢で行ってください。 |

セット内容と各部の名称

ご使用の前に、構成品が全て揃っている事をご確認ください。



- a. 子宮脱モデル本体・・・・・・・・・・・・・・・・・・1 台
- b. 専用潤滑剤（5 g）・・・・・・・・・・・・・・・・・・3 点
- c. 解説書『骨盤臓器脱がわかる本』・・・・・・・・・・1 冊



必ずお読みください！

モデルの外陰部取扱い及び保管方法に関するご注意

モデルの外陰部は伸縮性と復元性、耐久性に優れた特殊な軟質樹脂を使用しております。

下記の注意事項を必ずお読みいただき、適切な取扱いと実習後の保管をお願いいたします。

○実習後はモデルの外陰部にベビーパウダーを塗布し、付属の不織布の袋に入れて保管してください。

○他の樹脂製品や印刷物が直接触れないようにしてください。

他の樹脂製品や印刷物が接触した状態で保管されますと、表面に型が残ったり、印刷物のインクが吸収され、消えなくなる場合があります。

○適切な温度・湿度で、直射日光を避けて保管してください。

外箱に適切な保管温度の目安となる警告用シールが貼付してあります。

気温が 60℃以下の場所で保管してください。

60℃以上になると左端の○印のマークが緑色に変色しますので、

すみやかに保管場所を移動してください。

※1度変色したシールは元の色に戻りません。

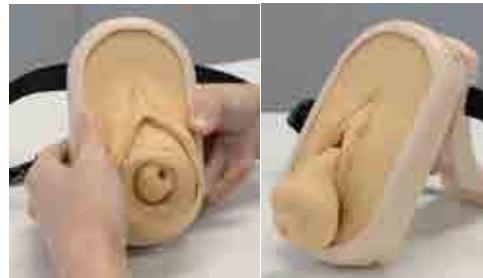


子宮内部を裏返す

まず子宮脱の状態を再現するために子宮内部を膣口から引き出します。
その状態で、子宮及び膣口とその周辺に潤滑剤を塗布します。

子宮口部の引き出し

写真のように膣口から子宮口を引き出します。
軽度の骨盤臓器脱（子宮）状態を再現する場合は
子宮口を外部に引き出さなくても結構です。



潤滑剤の塗布

潤滑剤を指先に適量出し、子宮口と膣内部に塗布してください。潤滑剤の量が多いとペッサリーがすべってしまい、実習がしにくくなることがあります。添付のパッケージ約半分が適量の目安です。



開封済の潤滑剤について

開封済の潤滑剤は出来るだけ早く使い切る事をお勧めします。開封したまま長期間経過した潤滑剤を使用する事は、製品を傷める可能性がございます。



装着して実習する

本モデルは実際にペッサリーの挿入をする方ご自身が装着し、よりリアルな環境で練習する事が可能です。ですがペッサリーの挿入をしたことが無い方や不慣れな方は、まずは本モデルを装着せずに練習する事をお勧めします。

モデルを閉じる

装着時に膣口が良く見える様にモデルを開く事が出来ます。ですが、装着する際には必ず閉じてから装着をしてください。不慣れな方が開いた状態で装着されると、指や体の一部などを挟む原因となります。



【開いた状態】

【閉じた状態】

モデルの装着（１）

モデルを装着する際には事故を避けるために床にひざまずくか、椅子などに腰かけて体勢を安定させた状態で行ってください。

体勢を安定させた状態で、モデルのゴムバンドの輪になっている部分に片方ずつ脚を通してください。



モデルの装着（２）

モデルが股間の位置に来るようにゴムバンドを引き上げて装着完了です。



ペッサリー装着

モデルの子宮を元に戻し、子宮口にペッサリーを装着します。装着時の体位はベッドに横になる、椅子に座するなど、装着するご本人がリラックスできる体位で行ってください。ペッサリーの装着に不慣れな方は、本モデルを装着せずに、練習する事をお勧めします。

子宮の復元

膣口から出ている、子宮口を膣内に戻します。もし、モデルの摩擦が強くて戻しにくい場合には潤滑剤を追加で塗布してください。

モデルを装着してトレーニングする際手元が見えにくく作業が難しい場合は、モデルを開いて見やすい角度にしてください。



ペッサリーの装着（１）

ペッサリーを右図のように折曲げてください。ペッサリーを曲げたまま膣口より挿入してください。

※ペッサリーは医療機器であり本製品には付属していません。医師の診断に基づき、ご自分にあったものをお選びください。



ペッサリーの装着（２）

ペッサリーを子宮口が安定する位置で、固定します。



洗浄とパウダー塗布

膣内部のペッサリーを外し、実習時に使用した潤滑剤を水で良く洗い流してください。汚れがひどく落ちにくい場合は中性洗剤を水で薄めて洗浄に使用してください。シンナーやアルコールなどの溶剤は使用しないでください。

ペッサリーを外す

実習で使用したペッサリーを外してください。トレーニング後ペッサリーをモデル内部に入れたままの保管はおやめください。製品もしくはペッサリーを破損する可能性があります。



モデルの洗浄

実習時にモデルに塗布した潤滑剤を水でよく洗い流してください。モデルは柔らかく繊細に作られています。硬いブラシなどで等で洗わないようお願いします。



乾燥とパウダーの塗布

洗浄後、乾いた柔らかいタオル等で水気を完全に拭きます。完全に水分が無くなりましたら市販のベビーパウダーをモデルの柔らかい部分の表面に薄く塗って保管してください。保管は子宮が膣内に収まっている状態にして、直射日光を避け高温多湿にならない場所にしてください。また開封済の潤滑剤はお早めに使用してください。長期間の保管はカビ発生や潤滑性の劣化の原因となります。



消耗品

コード	品 名
11478-010	骨盤臓器脱(子宮脱)モデル 専用潤滑剤 5個組



骨盤臓器脱(子宮脱)モデル 専用潤滑剤 5個組

・その他ご不明な点がございましたら、お買い上げの販売店もしくは、株式会社京都科学までお問い合わせください。



株式会社 **京都科学**

<http://www.kyotokagaku.com>
rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

■ 本社・工場

〒612-8388

京都市伏見区北横小屋町15番地

TEL : 075-605-2510

FAX : 075-605-2519

■ 東京支店

〒113-0033

東京都文京区本郷三丁目26番6号

NREG 本郷三丁目ビル2階

TEL : 03-3817-8071

FAX : 03-3817-8075